เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี่ เซอร์วิสเซส (ประเทศไทย) จำกัด

บริษัท พรีเชียส ชิพปิ้ง จำกัด (มหาชน)

รายงานการแปลงค่าเป็นเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา
สำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2552

เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี่ เซอร์วิสเซส (ประเทศไทย) จำกัด

ชั้น 21/1 อาคารสาธรซิตี้ทาวเวอร์ 175 ถนนสาทรใต้

แขวงทุ่งมหาเมฆ เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120

โทรศัพท์ 02 679 5400 โทรสาร 02 679 5401

หมายเหตุถึงผู้รับทุกท่าน

ขอบเขตหน้าที่การทำงาน

เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี่ เซอร์วิสเซส (ประเทศไทย) จำกัด (“บีทีซีเอเอส”) ไม่ได้ทำการตรวจสอบบัญชีหรือข้อมูลเพื่อการบริหารของบริษัท พรีเชียสชิพปิ้ง จำกัด (มหาชน) (“พรีเชียส” หรือ “บริษัทฯ”) รวมทั้งไม่ได้ทำการพิสูจน์รายการค้าขายที่บันทึกไว้แต่อย่างใด ดังนั้น บีทีซีเอเอส จึงไม่สามารถแสดงความคิดเห็นในตัวงบการเงินต่างๆ ได้ ความรับผิดชอบในเอกสารนี้จึงเป็นเพียงการแปลงค่าจากงบการเงินสกุลไทยบาทที่ได้รับการตรวจสอบแล้วให้อยู่ในรูปเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา

ไม่ว่าในกรณีใดๆ ก็ตาม บีทีซีเอเอส จะไม่ขอรับผิดในภาระขาดทุน ต้นทุน ค่าความเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายใดๆ ก็ตามที่เกิดขึ้นจากการกระทำฉ้อฉล การเสนอข้อมูลที่ไม่ถูกต้อง หรือการตั้งใจผิดนัดชำระโดยบริษัทฯ กรรมการบริษัทฯ พนักงานบริษัทฯ หรือตัวแทนบริษัทฯ

รายงานฉบับนี้ได้รับการจัดทำขึ้นเพื่อเป็นข้อมูลของบริษัทฯ เจ้าหนี้ของบริษัทฯ รวมถึงที่ปรึกษาทางกฎหมายและทางการเงินของบริษัทฯ บีทีซีเอเอส ไม่ขอรับผิดชอบในพันธกรรมใดๆ ที่อาจมีต่อบุคคลอื่นที่ไม่ใช่บุคคลที่ระบุไว้ข้างต้น

บีทีซีเอเอส ขอจำกัดความรับผิดชอบใดๆที่เกิดจากความผิดพลาด หรือความไม่ถูกต้องในการแปลนี้ ในกรณีที่มีความขัดแย้งเกิดขึ้นระหว่างรายงานภาคภาษาอังกฤษและภาษาไทย ขอให้ท่านยึดเอาตามรายงานภาคภาษาอังกฤษเป็นหลัก

สารบัญ

1. **บทสรุปจากผู้บริหาร** **1**

2. **งบการเงิน** **2**

ภาคผนวก

1. **จดหมายการว่าจ้าง เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี่ เซอร์วิสเซส (ประเทศไทย) จำกัด**
   (เดิมชื่อ บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด)

2. **นโยบายที่ใช้ในการปรับปรุงงบการเงินสกุลไทยบาทเป็นสกุลเงินเหรียญดอลล่าร์สหรัฐอเมริกา**

ตาราง

ตารางที่ 1 **งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2552 - สินทรัพย์** **2**

ตารางที่ 2 **งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2552 - หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น** **3**

ตารางที่ 3 **งบกำไรขาดทุนรวมสำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2552 และ 2551** **4**

1. บทสรุปจากผู้บริหาร

เมื่อวันที่ 3 กุมภาพันธ์ 2547 บริษัท พรีเชียส ชิพปิ้ง จำกัด (มหาชน) ("พรีเชียส" หรือ "บริษัทฯ") ได้ว่าจ้างให้บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี่ เซอร์วิสเซส (ประเทศไทย) จำกัด*("บีทีซีเอเอส") จัดทำรายงานประจำไตรมาสเกี่ยวการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสหรัฐอเมริกา ("เหรียญสรอ.") ของบริษัทฯ โดยอิงจากงบการเงินรวมสกุลไทยบาทที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานขึ้น การว่าจ้างดังกล่าวจะเป็นการตรวจทานการคำนวณตัวเลขและหลักเกณฑ์ที่ใช้ในการปรับปรุงค่างบดุลและงบกำไรขาดทุนใหม่เป็นเงินเหรียญสรอ.

ดังนั้น ข้อสรุปที่เกี่ยวกับการปรับปรุงค่างบการเงินสกุลไทยบาทใหม่ให้เป็นเงินเหรียญสรอ. ได้ถูกแนบไว้ในภาคผนวกที่ 2

บีทีซีเอเอสได้ทำการรายงานผลจากการตรวจทานการปรับปรุงค่างบการเงินรวมใหม่ในรูปสกุลเงินเหรียญสรอ. สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2552 ในการตรวจทานดังกล่าว บีทีซีเอเอสได้รับการช่วยเหลือและความร่วมมือจากพนักงานบริษัทฯ และผู้บริหารเป็นอย่างดี

งบดุล ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2552 ที่ได้มีการแปลงค่าเป็นเงินเหรียญสรอ. แล้วนั้นแสดงให้เห็นว่ามูลค่ารวมของสินทรัพย์และหนี้สินของบริษัทฯ เป็นจำนวนทั้งสิ้น 644 ล้านเหรียญสรอ. และ 149 ล้านเหรียญสรอ. ตามลำดับ ดังนั้นทุนเรือนหุ้นของบริษัทฯ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2552 จึงมีมูลค่า 495 ล้านเหรียญสรอ.

ในส่วนของงบกำไรขาดทุน มูลค่ารวมของรายได้และค่าใช้จ่าย (ไม่รวมดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน) ของบริษัทฯ สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2552 เป็นจำนวนทั้งสิ้น 185 ล้านเหรียญสรอ. และ 88 ล้านเหรียญสรอ. ตามลำดับ กำไรสุทธิหลังจากหักรายการอื่นๆ อาทิ ดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน และภาษีเงินได้นิติบุคคล จำนวน 9 ล้านเหรียญสรอ. แล้วนั้น เป็นจำนวนทั้งสิ้น 88 ล้านเหรียญสรอ. ส่วนยอดกำไรสะสมสิ้นปีมีมูลค่าเป็น 408 ล้านเหรียญสรอ.

*หมายเหตุ : บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด ได้เปลี่ยนชื่อเป็น บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี่ เซอร์วิสเซส (ประเทศไทย) จำกัด โดยมีผลตั้งแต่วันที่ 25 เมษายน 2549

2. งบการเงิน

ตารางที่ 1: งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2552 - สินทรัพย์

สินทรัพย์	31/12/2552		31/12/2551	
	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.
สินทรัพย์หมุนเวียน				
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	5,848,782,201	176,058,367	3,350,024,741	96,250,973
เงินลงทุนชั่วคราว - สุทธิ	27,500,000	827,797	-	-
ลูกหนี้การค้า - สุทธิ	42,078,391	1,266,632	46,765,842	1,343,649
น้ำมันเชื้อเพลิง	-	-	6,667,192	191,558
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น				
เงินทดรองจ่ายแก่กัปตันเรือ	54,093,717	1,628,314	102,137,723	2,934,562
ค่าสินไหมทดแทนค้างรับ	35,304,785	1,062,734	89,737,672	2,578,291
อื่น ๆ	35,959,713	1,082,449	42,589,372	1,223,653
รวมสินทรัพย์หมุนเวียนอื่น	*125,358,215*	*3,773,497*	*234,464,767*	*6,736,506*
รวมสินทรัพย์หมุนเวียน	*6,043,718,807*	*181,926,293*	*3,637,922,542*	*104,522,686*
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน				
เงินลงทุนในบริษัทร่วมที่ถือหุ้นโดยบริษัทย่อย	143,219,374	3,508,740	122,566,201	2,911,399
เงินลงทุนระยะยาวอื่น	10,130,430	260,212	10,130,430	260,212
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ - ราคาทุน				
เรือเดินทะเล และอุปกรณ์เรือเดินทะเล	12,225,818,775	357,873,703	16,261,193,994	480,077,929
ค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมและสำรวจเรือ	740,517,966	21,758,957	1,703,583,190	48,950,647
อุปกรณ์สำนักงาน	27,958,925	841,612	27,421,582	787,861
ส่วนปรับปรุงสัญญาเช่า	13,661,808	411,244	13,661,808	392,523
ยานพาหนะ	20,074,283	604,270	20,568,282	590,956
อาคารชุดและส่วนปรับปรุง	446,527,928	14,710,024	326,207,794	11,087,043
ส่วนตกแต่งและอุปกรณ์สำนักงาน	28,153,256	847,461	27,784,493	798,288
รวม	*13,502,712,941*	*397,047,271*	*18,380,421,143*	*542,685,247*
หัก: ค่าเสื่อมราคาสะสม	(5,721,790,473)	(175,835,167)	(9,299,915,772)	(286,271,429)
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ - สุทธิ	*7,780,922,468*	*221,212,104*	*9,080,505,371*	*256,413,818*
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น				
คอมพิวเตอร์ซอฟท์แวร์ - สุทธิ	46,911,635	1,412,121	54,825,388	1,575,211
เงินล่วงหน้าค่าจ้างต่อเรือเดินทะเล	7,809,282,007	227,557,748	4,720,520,133	139,175,178
ค่าธรรมเนียมทางการเงินรอตัดจ่าย - สุทธิ	291,253,234	8,274,534	330,740,492	9,418,797
เงินล่วงหน้าค่าซื้อหุ้นในบริษัทร่วมที่ถือโดยบริษัทย่อย	11,538,699	329,882	-	-
อื่น ๆ	3,152,306	94,890	3,322,306	95,454
รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น	*8,162,137,881*	*237,669,175*	*5,109,408,319*	*150,264,640*
รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน	*16,096,410,153*	*462,650,231*	*14,322,610,321*	*409,850,069*
รวมสินทรัพย์	*22,140,128,960*	*644,576,524*	*17,960,532,863*	*514,372,755*

ตารางที่ 2: งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2552 - หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น

หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	31/12/2552		31/12/2551	
	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.
หนี้สิน				
หนี้สินหมุนเวียน				
เจ้าหนี้การค้า	44,727,575	1,334,482	96,213,245	2,742,493
เงินรับล่วงหน้าค่าขายเรือเดินทะเล	29,158,895	869,979	21,891,418	624,000
รายได้รับล่วงหน้า	79,029,033	2,357,893	211,642,085	6,032,714
หนี้สินหมุนเวียนอื่น				
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับลูกเรือค้างจ่าย	49,382,671	1,473,371	101,031,624	2,879,838
ผลประโยชน์พนักงานค้างจ่าย - ส่วนที่ถึงกำหนดจ่ายภายในหนึ่งปี	165,690,296	4,943,500	147,794,957	4,212,795
ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย	45,489,571	1,357,217	112,153,882	3,196,870
ประมาณการภาษีเงินได้นิติบุคคล	24,631,203	734,891	11,082,386	315,896
ภาษีเงินได้หัก ณ ที่จ่ายค้างจ่าย	31,427,877	937,675	54,438,912	1,551,745
อื่น ๆ	19,347,683	577,253	21,383,258	609,515
รวมหนี้สินหมุนเวียนอื่น	*335,969,301*	*10,023,907*	*447,885,019*	*12,766,659*
รวมหนี้สินหมุนเวียน	*488,884,804*	*14,586,261*	*777,631,767*	*22,165,866*
หนี้สินไม่หมุนเวียน				
ผลประโยชน์พนักงานค้างจ่าย - สุทธิจากส่วนที่ถึงกำหนดจ่ายภายในหนึ่งปี	173,011,023	5,161,920	217,850,070	6,209,668
ประมาณการค่าความเสียหายจากการเดินเรือเดินทะเล	42,050,177	1,254,600	48,106,741	1,371,250
เจ้าหนี้ตามสัญญาแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ	8,124,620	47,140	-	-
เงินกู้ยืมระยะยาว - สุทธิ	4,291,698,801	128,081,813	739,495,539	21,071,938
รวมหนี้สินไม่หมุนเวียน	*4,514,884,621*	*134,545,473*	*1,005,452,350*	*28,652,856*
รวมหนี้สิน	*5,003,769,425*	*149,131,734*	*1,783,084,117*	*50,818,722*
ส่วนของผู้ถือหุ้น				
ทุนเรือนหุ้นที่ออกและชำระแล้ว	1,039,520,600	35,308,137	1,039,520,600	35,308,137
ส่วนเกินทุน				
ส่วนเกินมูลค่าหุ้นสามัญ	411,429,745	16,134,500	411,429,745	16,134,500
ส่วนเกินทุนหุ้นทุนซื้อคืน	172,445,812	4,818,466	172,445,812	4,818,466
ส่วนเกินทุนจากการตีราคาสินทรัพย์ของบริษัทย่อย - สุทธิ	203,452,059	5,897,294	103,711,800	2,841,271
ผลต่างจากการแปลงค่างบการเงิน	(22,850,674)	6,210,819	120,183,371	6,077,761
กำไรสะสม				
จัดสรรแล้ว				
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทฯ	103,952,060	2,796,327	103,952,060	2,796,327
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทย่อย	513,220,000	14,161,363	496,020,000	13,673,730
สำรองเพื่อกิจกรรมความรับผิดชอบต่อสังคม	37,782,784	1,086,170	24,692,961	704,744
ยังไม่ได้จัดสรร	14,652,874,052	408,299,750	13,694,533,528	380,886,722
รวมส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ	*17,111,826,438*	*494,712,826*	*16,166,489,877*	*463,241,658*
ส่วนของผู้ถือหุ้นส่วนน้อยของบริษัทย่อย	24,533,097	731,964	10,958,869	312,375
รวมส่วนของผู้ถือหุ้น	*17,136,359,535*	*495,444,790*	*16,177,448,746*	*463,554,033*
รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	*22,140,128,960*	*644,576,524*	*17,960,532,863*	*514,372,755*

ตารางที่ 3: งบกำไรขาดทุนรวม สำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2552 และ 2551

งบกำไรขาดทุนรวม	31/12/2552		31/12/2551	
	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.
รายได้				
รายได้จากการเดินเรือ				
รายได้ค่าเช่าเรือ	5,109,100,239	147,706,630	8,337,105,438	251,051,326
รายได้ค่าระวางเรือ	414,544,962	11,868,455	198,694,145	5,958,793
รวมรายได้จากการเดินเรือ	*5,523,645,201*	*159,575,085*	*8,535,799,583*	*257,010,119*
รายได้จากการให้บริการ	16,753,312	481,383	2,831,834	85,366
กำไรจากการจำหน่ายเรือเดินทะเลและอุปกรณ์	760,279,523	22,869,959	137,933	3,992
ดอกเบี้ยรับ	38,065,092	1,106,201	49,565,052	1,490,884
กำไรจากอัตราแลกเปลี่ยน	43,626,627	162,198	61,130,752	-
รายได้อื่น	26,508,055	759,405	319,174	9,436
รวมรายได้	*6,408,877,810*	*184,954,231*	*8,649,784,328*	*258,599,797*
ค่าใช้จ่าย				
ต้นทุนการเดินเรือ				
ค่าใช้จ่ายในการเดินเรือ	1,500,155,882	43,366,133	1,855,744,943	55,858,913
รายจ่ายท่าเรือ	106,262,509	3,054,433	32,696,621	1,025,651
น้ำมันเชื้อเพลิง	105,422,379	3,018,393	37,805,454	1,113,029
รวมต้นทุนการเดินเรือ	*1,711,840,770*	*49,438,959*	*1,926,247,018*	*57,997,593*
ค่าเสื่อมราคา	934,609,148	26,656,269	1,085,164,801	30,626,121
ต้นทุนการให้บริการ	9,614,509	280,042	23,322,154	698,036
ค่าใช้จ่ายในการบริหาร	255,345,894	7,448,023	377,828,499	11,328,228
ค่าตอบแทนผู้บริหาร	138,106,205	4,028,476	147,374,215	4,440,674
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ	9,698,521	276,703	11,131,965	299,871
ขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยน	-	-	-	923,998
รวมค่าใช้จ่าย	*3,059,215,047*	*88,128,472*	*3,571,068,652*	*106,314,521*
กำไรก่อนส่วนแบ่งกำไรจากเงินลงทุนในบริษัทร่วม	*3,349,662,763*	*96,825,759*	*5,078,715,676*	*152,285,276*
ส่วนแบ่งกำไรจากเงินลงทุนในบริษัทร่วมที่ถือหุ้นโดยบริษัทย่อย	22,317,306	643,322	10,167,494	305,337
กำไรก่อนค่าใช้จ่ายทางการเงินและภาษีเงินได้นิติบุคคล	*3,371,980,069*	*97,469,081*	*5,088,883,170*	*152,590,613*
หัก : ค่าใช้จ่ายทางการเงิน	(265,811,637)	(7,690,832)	(130,644,868)	(3,860,824)
กำไรก่อนภาษีเงินได้นิติบุคคล	*3,106,168,432*	*89,778,249*	*4,958,238,302*	*148,729,789*
หัก : ภาษีเงินได้นิติบุคคล	(45,536,596)	(1,296,688)	(21,374,441)	(644,817)
กำไรสุทธิสำหรับปี	*3,060,631,836*	*88,481,561*	*4,936,863,861*	*148,084,972*
การแบ่งปันกำไร (ขาดทุน) สุทธิ				
กำไรสุทธิส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นบริษัทใหญ่	3,047,056,978	88,086,604	4,938,592,249	148,137,556
กำไร (ขาดทุน) สุทธิส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นส่วนน้อย ของบริษัทย่อย	13,574,858	394,957	(1,728,388)	(52,584)
กำไรสุทธิสำหรับปี	*3,060,631,836*	*88,481,561*	*4,936,863,861*	*148,084,972*

ตารางที่ 3: งบกำไรขาดทุนรวม สำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2552 และ 2551 (ต่อ)

งบกำไรขาดทุนรวม	31/12/2552		31/12/2551	
	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.
กำไรสุทธิส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นบริษัทใหญ่	3,047,056,978	88,086,604	4,938,592,249	148,137,556
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทย่อย	(17,200,000)	(487,633)	(28,300,000)	(840,205)
สำรองเพื่อกิจกรรมความรับผิดชอบต่อสังคม - สุทธิ	(13,089,823)	(381,426)	(24,692,961)	(704,744)
ตัดจำหน่ายส่วนเกินทุนจากการตีราคาสินทรัพย์ของบริษัทย่อย	20,313,505	556,506	20,258,004	554,985
เงินปันผลจ่าย	(2,078,740,136)	(60,361,023)	(2,858,205,744)	(85,453,182)
กำไรสะสม, ต้นปี	13,694,533,528	380,886,722	11,646,881,980	319,192,312
กำไรสะสม, ปลายปี	*14,652,874,052*	*408,299,750*	*13,694,533,528*	*380,886,722*
กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน				
กำไรสุทธิส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นบริษัทใหญ่	2.93	0.08	4.75	0.14

เอกสารแนบที่ 2: นโยบายที่ใช้ในการปรับปรุงงบการเงินสกุลไทยบาทเป็นสกุลเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา (“เหรียญสรอ.”)

ในการปรับปรุงงบการเงินนั้น ได้มีการพิจารณาถึงข้อกำหนดต่างๆ ที่ระบุไว้ในมาตรฐานการบัญชีของไทย อย่างไรก็ตาม เนื่องมาจากความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวในการปรับปรุงงบการเงินนี้ การจัดทำงบการเงินเหรียญสรอ. นี้อาจไม่จำเป็นที่จะต้องเป็นไปตามมาตรฐานการบัญชีไทยแต่อย่างใด ลักษณะเฉพาะตัวที่สำคัญอย่างหนึ่งในที่นี้เกิดขึ้นเนื่องจากสินทรัพย์ หนี้สิน และการค้าหลักๆ ของบริษัท พรีเชียส ชิพปิ้ง จำกัด (มหาชน) (“บริษัทฯ”) ได้เกิดขึ้นโดยใช้เงินเหรียญสรอ. ในการซื้อขาย แล้วจึงทำการแปลงค่าเป็นเงินสกุลไทยบาท ตามความต้องการของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย จากที่ได้กล่าวมานี้สินทรัพย์ หนี้สิน และรายการค้าเหล่านี้จึงมีการปรับปรุงใหม่เป็นเงินเหรียญสรอ. โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนจากธนาคารแห่งประเทศไทย หรืออัตราแลกเปลี่ยนโดยประมาณที่ใช้ ณ วันที่ทำการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท อย่างไรก็ตาม นโยบายนี้อาจใช้ไม่ได้กับการค้าขายที่บันทึกไว้ในงบกำไรขาดทุน เนื่องจากจำเป็นจะต้องทำการหาอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่มีการค้าขายแต่ละครั้ง ซึ่งในกรณีนี้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก (ตามที่อธิบายไว้ในส่วนของงบกำไรขาดทุน) จึงถูกนำมาใช้ในการแปลงค่าแทน

จากความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวตามที่ได้กล่าวมาแล้วข้างต้น เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี่ เซอร์วิสเซส (ประเทศไทย) จำกัด (“บีทีซีเอเอส”) ได้หานโยบายที่จะทำให้มั่นใจได้ว่าจะเป็นวิธีการปรับปรุงค่าที่เหมาะสมที่สุดในการแสดงมูลค่าและผลการดำเนินการของบริษัทฯ

พึงตระหนักว่าความรับผิดชอบของบีทีซีเอเอส จำกัด ในรายงานฉบับนี้อยู่เพียงการตรวจสอบและรับรองการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสรอ. ซึ่งจัดทำขึ้นโดยบริษัทอิงจากงบการเงินประจำไตรมาส / สำหรับงวดครึ่งปี / สำหรับงวดประจำปี สกุลไทยบาทที่ได้รับการสอบทาน / ตรวจสอบจากผู้ตรวจสอบบัญชีที่ได้รับการแต่งตั้งตามกฎหมายเท่านั้น ดังนั้น ขอบเขตหน้าที่จึงจำกัดอยู่เพียงการตรวจทานความถูกต้องของการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสรอ. เท่านั้น โดยอิงจากข้อมูลทางบัญชีที่มีอยู่แล้วในรูปสกุลเงินไทยบาท

จากที่ได้กล่าวมานี้ นโยบายการปรับปรุงงบดุลและงบกำไรขาดทุนของบริษัทฯ มีรายละเอียดดังต่อไปนี้:

งบดุล

การแปลงค่าจากเงินไทยบาทเป็นเงินเหรียญสรอ. ในรายการส่วนใหญ่ในงบดุลที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานแล้วของบริษัทฯ นั้นจะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ในงบดุล ในส่วนของสินทรัพย์จะใช้อัตราซื้อไทยบาท / เหรียญสรอ. ในการแปลงค่า ส่วนหนี้สินจะใช้อัตราขายไทยบาท / เหรียญสรอ. ในการแปลงค่า อย่างไรก็ตาม นโยบายนี้ไม่ได้ใช้ในการแปลงค่ารายการบางรายการ เนื่องจากบริษัทฯ เห็นว่าการใช้นโยบายในรูปแบบอื่นจะแสดงการปรับปรุงค่าในรูปสกุลเงินเหรียญสรอ. ได้ถูกต้องมากกว่า รายการต่างๆ ที่ใช้นโยบายในรูปแบบอื่นมีดังต่อไปนี้

- เงินลงทุนที่เป็นเงินเหรียญสรอ. นั้น บริษัทฯ จะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ทำการลงทุนนั้นในการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสรอ.

- เรือเดินทะเล และค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมและสำรวจเรือเดินทะเล (Drydock and Special Survey expenses) ตามกำหนดเวลานั้น ได้มีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสรอ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันซื้อ ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสรอ.

  ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ ที่มีการซื้อด้วยเงินไทยบาทนั้นจะถูกทำการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อในการแปลงค่าสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทหลักๆ เช่น อาคารชุดและส่วนปรับปรุงอาคารชุด เป็นต้น อย่างไรก็ตาม สินทรัพย์ที่มีการซื้อด้วยเงินไทยบาทอื่น ได้แก่ อุปกรณ์สำนักงาน ส่วนปรับปรุงสัญญาเช่า ยานพาหนะ ส่วนตกแต่งและอุปกรณ์สำนักงาน และงานระหว่างก่อสร้าง ใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล

  โปรดตระหนักว่ารายการใดๆ ที่มีอยู่ในบัญชีก่อนเดือนกรกฎาคม 2540 นั้น เช่น อาคารชุดและส่วนปรับปรุงอาคารชุดจะถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสรอ. ที่ 25.5 เนื่องจากการลดค่าเงินบาทได้เริ่มเกิดขึ้นในเดือนกรกฎาคม 2540 ในช่วงก่อนที่จะมีการลดค่าเงินบาทนั้น อัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสรอ. จะค่อนข้างคงที่อยู่ที่มูลค่า 25.5 บาท / 1 เหรียญสรอ.

  ค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่ซื้อด้วยเงินเหรียญสรอ. จะมีการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์ดังกล่าว อย่างไรก็ตาม ค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่มีการซื้อด้วยเงินไทยบาทนั้น บริษัทฯ จะทำการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล ตามที่ได้กล่าวไปแล้วข้างต้น อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อถูกใช้ในการแปลงค่าเสื่อมราคาสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทหลักๆ

- เงินล่วงหน้าค่าจ้างต่อเรือเดินทะเล ส่วนใหญ่อยู่ในรูปเงินเหรียญสรอ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถั่วเฉลี่ยของเดือนก่อนเดือนที่รายการดังกล่าวเกิดขึ้น ดังนั้นจึงทำการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสรอ.โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าว

- ลูกหนี้และเจ้าหนี้การค้า และรายได้รับล่วงหน้า ได้มีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสรอ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุลในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสรอ.

- ลักษณะของสินทรัพย์และหนี้สินหมุนเวียนอื่น โดยมากจะมีการหมุนเวียนอย่างมาก ดังนั้นการแปลงค่ารายการบัญชีดังกล่าวจึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล

- สินทรัพย์อื่น ๆ มีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสรอ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุลในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสรอ.

- ค่าธรรมเนียมการกู้เงินรอตัดจ่าย รายการดังกล่าวเป็นการจ่ายชำระด้วยเงินเหรียญสรอ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถั่วเฉลี่ยของเดือนก่อนเดือนที่รายการดังกล่าวเกิดขึ้น ดังนั้นจึงทำการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสรอ.โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าว

- เงินล่วงหน้าค่าซื้อหุ้นในบริษัทร่วมที่ถือโดยบริษัทย่อย รายการดังกล่าวเป็นการจ่ายชำระด้วยเงินเหรียญสรอ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถั่วเฉลี่ยของเดือนก่อนเดือนที่รายการดังกล่าวเกิดขึ้น ดังนั้นจึงทำการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสรอ.โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าว

- เงินกู้ยืมจากธนาคาร และดอกเบี้ยค้างจ่าย ส่วนใหญ่อยู่ในรูปเงินเหรียญสรอ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุลในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสรอ.

- ส่วนได้เสียของผู้ถือหุ้นส่วนน้อยในกำไรสะสมของบริษัทย่อยของบริษัทฯ จะทำการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล

- ผลต่างจากการแปลงค่างบการเงินที่เป็นเงินตราต่างประเทศโดยหลักๆ แล้วจะเกี่ยวข้องกับสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นสกุลเงินไทยบาทที่ถูกปรับปรุงค่าใหม่ให้เป็นสกุลเงินเหรียญ สรอ. โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนที่แตกต่างกัน ก่อให้เกิดความไม่สมดุลขึ้นในงบดุล กรณีเช่นนี้จะไม่เกิดขึ้นจากสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นสกุลเงินเหรียญสรอ. เนื่องจากเราทำการปรับปรุงค่าจากสกุลเงินไทยบาทกลับไปสู่มูลค่าดั้งเดิมในรูปเงินเหรียญสรอ. จึงเป็นที่เข้าใจได้ว่าผลสะสมในรูปเงินเหรียญสรอ. ของการปรับปรุงที่เกิดจากการแปลงค่างบการเงินที่เป็นเงินตราต่างประเทศนั้น ไม่ได้หมายถึงการปรับปรุงที่เกิดจากการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท

- ทุนเรือนหุ้น และสำรองตามกฎหมายจะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่เกิดการเปลี่ยนแปลงในรายการ สำหรับรายการเพิ่มหรือลดทุนนั้นจะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถั่วเฉลี่ยของเดือนก่อนดังกล่าว อย่างไรก็ตาม สำรองเพื่อกิจกรรมความรับผิดชอบต่อสังคมจะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถั่วเฉลี่ยของเดือนก่อนเดือนที่รายการดังกล่าวเกิดขึ้น

งบกำไรขาดทุน

รายการส่วนใหญ่ในงบกำไรขาดทุนที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานแล้วของบริษัทฯ นั้นเป็นเงินเหรียญ สรอ. แล้วถูกแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ ขณะนั้น[1] เพื่อให้การปรับปรุงค่าใหม่ในการค้าขายแต่ละรายการนี้ถูกต้องสมบูรณ์จำเป็นจะต้องทำการหาอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่มีการค้าขายแต่ละครั้ง นโยบายดังกล่าวอยู่นอกเหนือจากขอบเขตการตรวจทานของบีทีซีเอเอส รายการเหล่านี้ได้มีการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือน[2]ภายในช่วงระยะเวลา 3 เดือน สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2552 ซึ่ง (หากรายได้ ค่าใช้จ่าย และอัตราแลกเปลี่ยนค่อนข้างคงที่) อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวน่าจะประมาณอัตราแลกเปลี่ยนในอดีตสำหรับการค้าแต่ละรายการได้ อนึ่ง นโยบายนี้ไม่ได้ใช้ในการแปลงค่ารายการบางรายการเนื่องจาก บีทีซีเอเอส และบริษัทฯ เห็นว่าการใช้นโยบายในรูปแบบอื่นจะแสดงการปรับปรุงค่าในรูปสกุลเงินเหรียญสรอ. ได้ถูกต้องยิ่งขึ้น รายการต่างๆ ที่ใช้นโยบายในรูปแบบอื่นมีดังต่อไปนี้

- ในทำนองเดียวกับรายการค่าเสื่อมราคาสะสมในงบดุล การแปลงค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่ซื้อด้วยเงินเหรียญสรอ. จะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์ดังกล่าว มิใช่อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือน อย่างไรก็ตาม ตามที่ได้กล่าวไปแล้วข้างต้นในส่วนของงบดุล นโยบายการแปลงค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทนั้น อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์จึงถูกนำมาใช้ในส่วนของสินทรัพย์หลักที่เป็นเงินไทยบาท อย่างไรก็ตาม สินทรัพย์ที่เป็นเงินบาทอื่น เช่น ยานพาหนะ ส่วนตกแต่ง และอุปกรณ์สำนักงาน เป็นต้น จะถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือน

- กำไร / ขาดทุนจากการจำหน่ายเรือเดินทะเลและอุปกรณ์ สามารถแบ่งออกได้เป็นกลุ่ม ดังนี้

  1. กำไร/ขาดทุนจากการจำหน่ายเรือเดินทะเล ถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนถั่วเฉลี่ยของเดือนก่อนเดือนที่ขายสินทรัพย์ดังกล่าว

  2. กำไร/ขาดทุนจากการจำหน่ายสินทรัพย์อื่น เช่น อุปกรณ์ เป็นต้น ได้มีการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือนภายในช่วงระยะเวลา 3 เดือน ของช่วงไตรมาสที่เกิดรายการ

- กำไร (ขาดทุน) จากอัตราแลกเปลี่ยนในงบกำไรขาดทุนในรูปสกุลเงินเหรียญสรอ. เกิดขึ้นจากรายการเกี่ยวกับเงินสินทรัพย์ถาวรย่อยๆ รวมถึงสินทรัพย์และหนี้สินหมุนเวียน ที่อยู่ในรูปสกุลเงินไทยบาท โดยมูลค่าของรายการเหล่านี้ในรูปเงินเหรียญสรอ. ได้เปลี่ยนแปลงไปจากมูลค่าในไตรมาสที่ผ่านมา เนื่องจากความซับซ้อนในการได้มาซึ่งตัวเลขโดยละเอียดในแต่ละรายการ จึงถือว่ารายการเหล่านี้ไม่มีการเปลี่ยนแปลงตลอดช่วงระยะเวลางบการเงิน นั่นคือตั้งแต่ไตรมาสที่ผ่านมา

[1] อัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่ใช้เป็นอัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยประจำเดือนที่ได้จากธนาคารแห่งประเทศไทยหนึ่งเดือนก่อนหน้านี้ เช่น อัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสรอ. โดยเฉลี่ยของเดือนเมษายนจะถูกนำไปใช้เป็นเกณฑ์การคำนวณตัวเลขในเดือนพฤษภาคม

[2] อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก คำนวณจากอัตราแลกเปลี่ยนเฉลี่ยต่อเดือนของธนาคารแห่งประเทศไทย ถูกถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักด้วยจำนวนวันทำการของเรือเดินทะเลของบริษัทฯ ในแต่ละเดือน

- เงินปันผลที่จ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นจะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถั่วเฉลี่ยของเดือนก่อนเดือนที่เกิดรายการ

- กำไรสะสมต้นปีได้ถูกปรับปรุงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสรอ. ที่แท้จริง ณ ช่วงเวลาที่มีการบันทึกกำไรสะสม